

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **ПИЛА ЦЕПНАЯ БЕНЗИНОВАЯ** **Модели: БОБР 3816, БОБР 4118, БОБР 4518, БОБР 5020, БОБР 6222**

Благодарим Вас за покупку пилы цепной бензиновой фирмы SUNGARDEN (далее по тексту – бензопила).

Перед началом использования бензопилы внимательно прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации и ознакомьтесь с органами управления для правильной и безопасной ее эксплуатации.

Безопасность бензопилы подтверждена сертификатом соответствия Госстандарта России.

НАЗНАЧЕНИЕ

Бензопила предназначена для резки дерева.

Бензопила предназначена для бытового использования.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование характеристики	Модель				
	БОБР 3816	БОБР 4118	БОБР 4518	БОБР 5020	БОБР 6222
Двигатель	2-х тактный, с воздушным охлаждением				
Объем двигателя, см³	37,2	40,1	45,0	49,3	62,0
Тип топлива	Топливная смесь, соотношение бензин/масло для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением:				
	30/1				50/1
Емкость топливного бака, мл	390	310	550	550	670
Масло для смазки цепи	Масло для цепей бензопил				
Емкость масляного бака, мл	210	210	260	260	350
Карбюратор	Диафрагменного типа				
Выключатель зажигания	Кулисный переключатель				
Система зажигания	Бесконтактная				
	Транзисторная (TCL)		Конденсаторная (CDI)		
Стартер	Ручной, с автовозвратом тросика				
Рычаг управления дроссельной заслонкой	С возвратной пружиной				
Сцепление	Центробежного типа				
Свеча зажигания	NHSP LD L8RTF				
Система подачи масла	Автоматическая смазка цепи				
Максимальные обороты двигателя, об./мин	12,000				
Обороты холостого хода, об./мин	2,800				
Ведущая звездочка	6Т x 3/8"	6Т x 3/8"	7Т x 0.325"	7Т×0.325"	7Т×0.375"
Габаритные размеры (длина x ширина x высота), мм	370x235x270	370x235x270	410x235x265	425x240x288	430x270x300
Масса (без шины и цепи), кг	4,1	4,1	5,4	6,0	6,5
Шина и цепь					
Шина	OREGON, со звездочкой на носке				
Тип	SDEA041	160 SDEA041	PXBK095	208 PXBK095	228 GGDD176
Длина шины, мм	405	405	455	500	555
Цепь	OREGON				
Тип	91VG057X	91VG057X	21BP/21LP072X	21BP/21LP078X	73V078X
Шаг зубьев, мм	9,53 (3/8")	9,53 (3/8")	8,26 (.325")	8,26 (.325")	9,53 (.375")
Направляющий зуб, мм	1,27(0,050")	1,27 0,050")	1,47 (0,058")	1,47 (0,058")	1,47 (0,058")
Модель	Уровень звукового давления		Уровень вибраций		
	EN 608-ISO 7182		ISO 7505		
	LpA		Задняя рукоятка управления		
БОБР 3816	98 дБ (А)		6,7 м/с²		
БОБР 4118	99 дБ (А)		6,8 м/с²		
БОБР 4518	102,5 дБ (А)		7,7 м/с²		
БОБР 5020	103 дБ (А)		7,9 м/с²		
БОБР 6222	107.4 дБ (А)		8.6 м/с²		

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№ п/п	Наименование	Кол-во
1.	Двигатель в сборе	1 шт.
2.	Шина	1 шт.
3.	Цепь	1 шт.
4.	Набор инструмента (свечной ключ, напильник)	1 компл.
5.	Руководство по эксплуатации	1 экз.
6.	Гарантийный талон	1 экз.
7.	Упаковка	1 шт.

Обозначение символов и предупреждающих табличек безопасности:



Перед началом работы с бензопилой прочитайте Руководство по эксплуатации.



Защищайте голову, органы слуха и зрения.



При работе удерживайте бензопилу двумя руками.



Предупреждение! Опасность возникновения отдачи.



Прочитайте, знайте и выполняйте все рекомендации и предупреждения.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Запрещается работать с бензопилой в состоянии повышенной усталости, болезни, после приема лекарств, алкоголя, наркотиков, что может стать причиной тяжелых травм и повреждений.

2. Для работы следует надевать крепкую обувь, плотную одежду, защитные рукавицы и очки, а также применять средства защиты органов слуха и головы.

3. Необходимо быть предельно внимательным при заправке бензопилы топливной смесью. Удалите все остатки пролитой топливной смеси, перед запуском двигателя переместите бензопилу от места заправки на расстояние не менее чем 3 м.

3а. Следует исключить возможность воздействия источников искрения и открытого огня (курительных принадлежностей, горелок с открытым пламенем, электроприборов и агрегатов, работающих с образованием искр) в местах заправки, приготовления, и хранения топливной смеси.

3б. Запрещается курить в момент заправки топливной смесью, а также в процессе работы с бензопилой.

4. Запрещается нахождение посторонних лиц в непосредственной близости от бензопилы перед запуском двигателя и началом работы. Запрещается нахождение посторонних лиц и животных на территории, где предполагается использовать бензопилу.

5. Запрещается запускать двигатель бензопилы до тех пор, пока территория, на которой предполагается ее использование, не будет полностью очищена от посторонних предметов. До запуска бензопилы займите устойчивое положение. Следует также предусмотреть возможные пути и варианты отхода с рабочего места при возникновении непредвиденных ситуаций, например, при падении деревьев.

6. Всегда держите бензопилу двумя руками. В процессе работы обращайте внимание на надежный захват рукояток бензопилы.

7. Перед запуском двигателя необходимо убедиться в том, что шина с цепью не соприкасается с какими-либо посторонними предметами.

8. В процессе работы двигателя бензопилы располагайтесь по возможности дальше от движущейся цепи.

9. Переносить бензопилу следует только после остановки двигателя и прекращения движения цепи, располагая шину с цепью и глушителем на расстоянии от тела.

10. Перед каждым использованием необходимо проверять бензопилу на наличие повреждений, неисправностей, а также отсутствие каких-либо деталей. Категорически запрещается работать с бензопилой при наличии повреждений, если она неправильно отрегулирована или не укомплектована, а также с ненадежно закрепленными деталями. Следует убедиться в том, что движение цепи прекращается в момент отпускания рычага управления дроссельной заслонкой.

11. Ремонт и обслуживание бензопилы должны проводиться только квалифицированным персоналом в уполномоченном для проведения ремонта сервисном центре при использовании соответствующего инструмента и оригинальных запасных частей и аксессуаров. Например, использование нестандартного инструмента для снятия маховика, или применение несоответствующего инструмента для удержания маховика при демонтаже привода сцепления, может привести к повреждениям элементов маховика и выходу его из строя.

12. Останавливайте двигатель каждый раз перед тем, как оставить бензопилу, а также перед проведением регулировочных работ или обслуживанием.

13. Следует уделять повышенное внимание процессу распиливания бревен, имеющих небольшие размеры, а также при работе с тонкими, гибкими стволами молодых деревьев, которые сравнительно легко могут быть захвачены цепью и отброшены в направлении оператора, что, в свою очередь, может привести к нарушению его равновесия и получению тяжелых травм.

14. При пилении упругих веток, которые находятся под естественным напряжением, следует учитывать возможность их последующего внезапного перемещения в направлении оператора, а также случайных ударов при резком уменьшении давления на них.

15. Запрещается использовать бензопилу при сильном ветре, плохих погодных условиях, плохой видимости, очень высоких или очень низких температурах окружающего воздуха. Перед началом валки деревьев необходимо обязательно проверить устойчивость спиливаемых деревьев для избежания их падения в процессе работы.

16. Необходимо всегда содержать рукоятки бензопилы в сухом, чистом состоянии, не допуская на их поверхностях наличия следов масла и топливной смеси.

17. Работать с бензопилой необходимо на хорошо вентилируемом пространстве. Категорически запрещается запускать и работать с двигателем внутри закрытых помещений или в зданиях. Выхлопные газы двигателя, включающие окись углерода, являются чрезвычайно опасными для здоровья.

18. Не следует приступать к работе с бензопилой и проводить непосредственное пиление без предварительной тренировки, с учетом правильного и безопасного использования бензопилы.

19. Защитный экран предотвращает последствия отдачи. Отдача шины с цепью может возникать в случае, если конец шины входит в соприкосновение с каким-либо посторонним предметом в процессе распиливания, а также при зажиме шины с цепью в распиливаемом бревне. Это будет приводить к резкому перемещению шины вверх и назад в сторону оператора. Отдача может привести к потере контроля управления над бензопилой, а также к серьезным травмам.

20. При транспортировании бензопилы необходимо применять защитный чехол, надеваемый на шину с цепью.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ БЕНЗОПИЛЫ (см. Рис. 1)

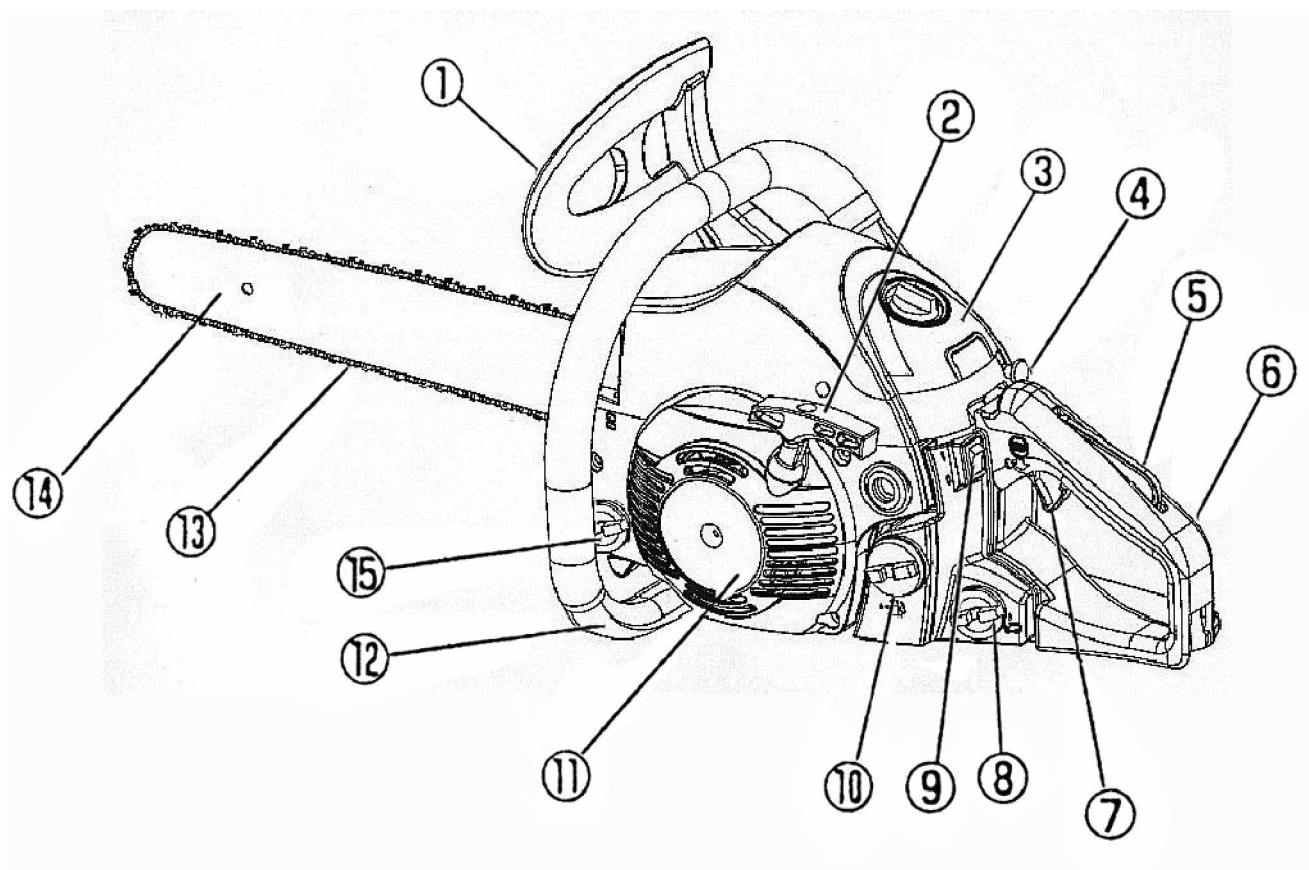


Рис. 1.

- | | |
|--|---|
| 1. Рычаг тормоза цепи. | 9. Выключатель зажигания. |
| 2. Рукоятка тросика ручного стартера. | 10. Крышка топливного бака. |
| 3. Воздушный фильтр. | 11. Ручной стартер. |
| 4. Рукоятка управления воздушной заслонкой. | 12. Передняя рукоятка управления. |
| 5. Пусковой выключатель. | 13. Цепь. |
| 6. Задняя рукоятка управления. | 14. Шина. |
| 7. Рычаг управления дроссельной заслонкой. | 15. Крышка масляного бака (для модели БОБР 4518, БОБР 5020, БОБР 6222). |
| 8. Крышка масляного бака (для моделей БОБР 3816, БОБР 4118). | |

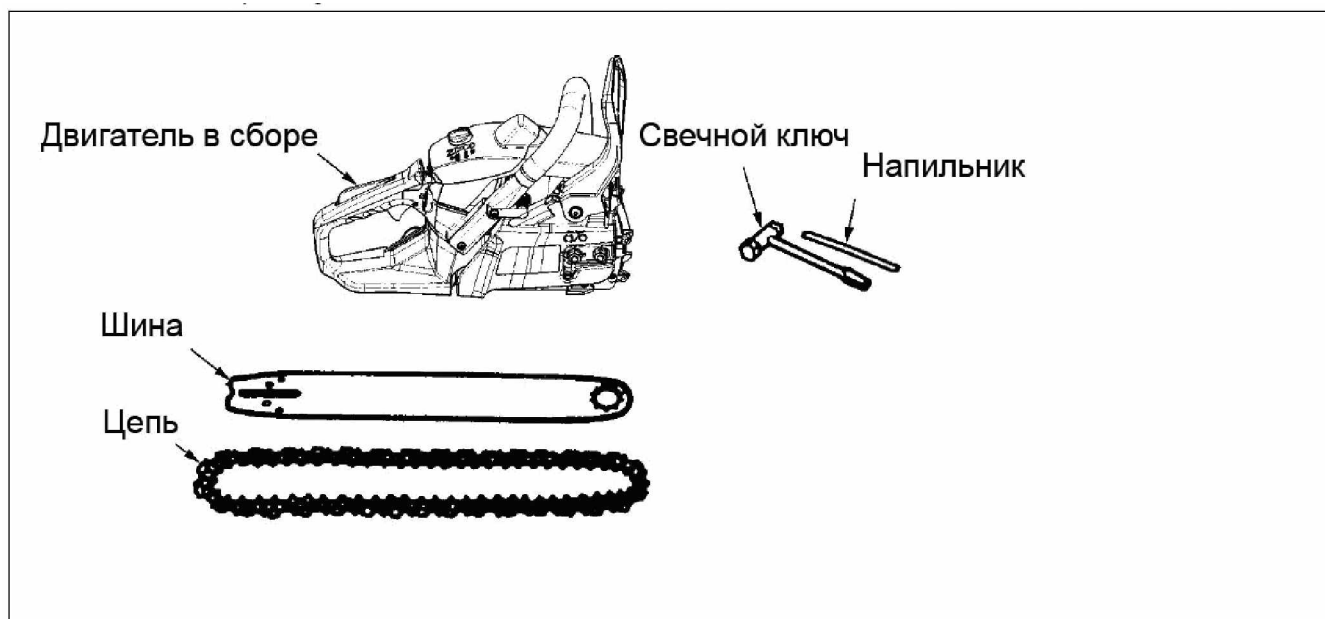


Рис. 2.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТДАЧИ ПРИ РАБОТЕ С БЕНЗОПИЛОЙ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

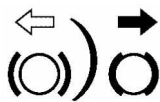
Отдача является следствием касания конца шины с цепью каких-либо предметов, а также зажима шины в распиливаемой древесине в процессе работы. Касание конца шины посторонних предметов будет приводить к ее резкому перемещению вверх и назад. Зажим шины с цепью вдоль ее верхней части будет приводить к резкому перемещению корпуса бензопилы в сторону оператора. Любая из этих причин может приводить к потере управления над бензопилой и устойчивости оператора, а также к серьезным травмам окружающих.

При работе с бензопилой не следует безоговорочно полагаться только на действие встроенных систем блокировки и устройств обеспечения безопасности. В процессе работы с бензопилой необходимо быть предельно внимательным и осторожным и, по возможности, не допускать возникновения любых опасных ситуаций, которые могут приводить к непредвиденным последствиям, в т.ч. получению травм.

1. Знание основных причин, при которых возникает эффект отдачи шины с цепью, позволяет предупредить или существенно снизить вероятность появления этого явления. При работе с бензопилой следует, по возможности, избегать любых непредвиденных ситуаций.
2. Всегда следует работать с бензопилой, удерживая ее только двумя руками, при этом обращать внимание на надежный захват рукояток бензопилы непосредственно после пуска двигателя. При работе следует надежно обхватывать рукоятки бензопилы всеми пальцами рук. Надежное удержание рукояток бензопилы позволит уменьшить возможность отдачи, а также постоянно контролировать правильность ее использования.
3. Перед началом работы необходимо убедиться в том, что территория, на которой предполагается использовать бензопилу, полностью очищена от посторонних предметов. Запрещается прикасаться концом шины с цепью к любым посторонним предметам, в т.ч. бревнам, стволам деревьев, поверхности земли. Это может приводить к внезапным резким перемещениям бензопилы.
4. Распиливание деревьев необходимо проводить только при работе двигателя на максимальных оборотах.
5. Не следует прилагать чрезмерные усилия в процессе работы с бензопилой, а также поднимать ее выше уровня плеч.
6. Заточку и обслуживание цепи бензопилы необходимо проводить только в соответствии с Руководством по эксплуатации.
7. При необходимости замены шины и цепи следует использовать только оригинальные запасные части фирмы-производителя.

ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ, НАНЕСЕННЫХ НА КОРПУСЕ БЕНЗОПИЛЫ

Для обеспечения безопасной работы и обслуживания бензопилы все символы на ее корпусе имеют рельефное изображение. Все работы по обслуживанию бензопилы выполняйте в соответствии с данными символами.

	Место для заправки топливной смесью. Расположение: Под крышкой топливного бака.
	Место для заправки маслом, предназначенным для смазки цепи. Расположение: Около крышки масляного бака.
	Установите переключатель в положение «0», после этого двигатель остановится. Расположение: В левой задней части корпуса двигателя.
	Запуск двигателя. При вытягивании рукоятки управления воздушной заслонкой (расположенной в задней части корпуса двигателя, справа от задней рукоятки управления) можно установить следующие режимы запуска двигателя: - первая ступень регулировки – режим запуска теплого двигателя; - вторая ступень регулировки – режим запуска холодного двигателя. Расположение: Около правой верхней части крышки воздушного фильтра.
H L T	Винт с индексом «H» предназначен для регулировки максимальных оборотов. Винт с индексом «L» предназначен для регулировки минимальных оборотов. Винт с индексом «T» предназначен для регулировки холостых оборотов. Расположение: С левой стороны корпуса около рукоятки тросика ручного стартера.
	Показаны направления, в которых тормоз цепи отключен (белая стрелка) или включен (полая рельефная стрелка). Расположение: На передней части крышки тормоза цепи.

УСТАНОВКА ШИНЫ И ЦЕПИ

Стандартный набор бензопилы включает элементы и инструменты, изображенные на **Рис. 2**.

Откройте коробку, извлеките из нее все элементы. Установите на двигатель в сборе шину и цепь в соответствии с приведенными ниже рекомендациями.

⚠ ВНИМАНИЕ: Кромки зубьев цепи очень острые. Во избежание получения травм установку цепи необходимо осуществлять в защитных перчатках.

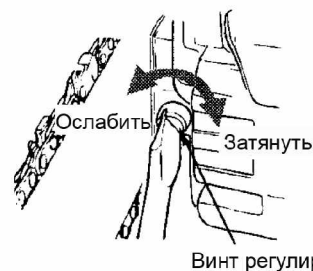
1. Потяните рычаг тормоза цепи в направлении передней рукоятки управления бензопилы, чтобы убедиться, что тормоз цепи не включен.
2. Отверните две шестигранные гайки с фланцем, используя свечной ключ из набора инструментов, и снимите крышку тормоза цепи.
3. Установите шину на направляющие винты.
4. Переместите шину за механизм привода с ведущей звездочкой.
5. Наденьте цепь на ведущую звездочку механизма привода. Растяните цепь вдоль шины и наденьте ее на звездочку, расположенную в передней части шины.
- 6а. Переместите шину с цепью вправо (со стороны механизма привода с ведущей звездочкой) до фиксации натяжителя цепи в отверстии шины (для моделей БОБР 3816, 4118, 6222). См. **Рис. 3**.
- 6б. Используйте винт регулировки, расположенный на крышке тормоза цепи, таким образом, чтобы натяжитель совпал с нижним отверстием в шине (для моделей БОБР 4518, 5020). См. **Рис. 4б**.

ПРИМЕЧАНИЕ: При натяжении цепи необходимо учитывать правильное направление движения цепи (см. **Рис. 5а**).



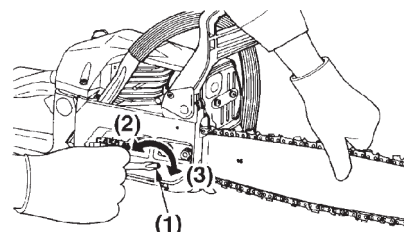
Рис. 3.

7. Установите крышку тормоза цепи на направляющие винты и надежно затяните гайки усилием пальцев рук.
8. Потяните шину за нос кверху и удерживайте ее так, пока производите процесс натяжения.
9. Затягивайте винт регулировки (см. **Рис. 4а, 4б**), изменяющий натяжение цепи до тех пор, пока наиболее провисшие ведущие и режущие звенья (см. **Рис. 5б**) поднимутся и плотно прижмутся к нижним направляющим поверхностям шины.
10. Возьмитесь за цепь в нижней части шины между носком и местом крепления, оттяните ее вниз и отпустите. Цепь должна оттянуться примерно на 4 мм, затем отпружинить и вернуться в прежнее положение, плотно прижавшись к нижней части шины.



Винт регулировки

Рис. 4а. Для моделей БОБР 3816, 4118, 6222.



(1) – Винт регулировки, (2) – Ослабить, (3) – Затянуть

Рис. 4б. Для моделей БОБР 4518, 5020.

11. Потянув нос шины вверх, сначала затяните заднюю гайку крепления шины, а затем переднюю.



Рис. 5а.

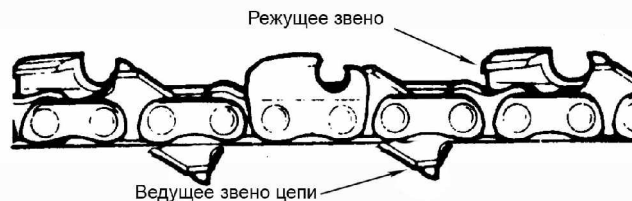


Рис. 5б.

12. Проверьте степень натяжения цепи. Протяните цепь вручную вдоль верхней поверхности шины в направлении от двигателя к носу несколько раз. Цепь должна плотно прилегать к шине и свободно протягиваться. При необходимости следует повторить процесс регулировки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Установленная новая цепь в первые часы работы будет растягиваться. Необходимо периодически проверять и регулировать ее натяжение, всегда поддерживая цепь в натянутом состоянии, т.к. продолжительная работа бензопилы с ослабленной цепью будет приводить к повышенному износу шины и цепи и выходу их из строя.

Уловитель цепи.

Предназначен для улавливания цепи в случае ее соскакивания или обрыва с шины. Уловитель расположен под крышкой тормоза цепи.

ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ ДЛЯ ДВИГАТЕЛЯ И МАСЛО ДЛЯ СМАЗКИ ЦЕПИ

Масло для топливной смеси.

Необходимо использовать высококачественное масло, предназначенное для 2-х тактных двигателей с воздушным охлаждением, соответствующее классификациям API (TB, TC) или JASO (FB, FC).

Не используйте масло, предназначенное для 2-х тактных двигателей с водяным охлаждением (для лодочных моторов), а

также масло, не сертифицированное по классификации API или JASO, т.к. его использование может привести к работе двигателя в условиях недостаточной смазки и повреждению поршневой группы (появлению задиrow поршня и цилиндра).

Рекомендуемый тип бензина.

Используйте чистый, неэтилированный бензин марки не ниже АИ-92.

Инструкция по смешиванию бензина и масла.

Старая и/или приготовленная в неправильном соотношении топливная смесь является главной причиной неустойчивой работы двигателя, а также выхода его из строя. Убедитесь в том, что используете чистую, свежую (хранившуюся не более 3-х месяцев) топливную смесь.

Строго следуйте требованиям Руководства по эксплуатации при выборе соотношения бензин/масло.

При приготовлении топливной смеси используйте объемное соотношение бензин/масло: 30/1.

Для смешивания бензина с маслом используйте специальную емкость и мерную емкость с соответствующими делениями. Не смешивайте бензин с маслом непосредственно в топливном баке.

Методика смешивания бензина с маслом:

1. Возьмите емкость для приготовления топливной смеси и залейте в нее полное количество масла (из расчета бензин/масло: 30/1).
2. Добавьте половину объема бензина и тщательно перемешайте получившуюся смесь.
3. Добавьте оставшуюся часть бензина, и еще раз тщательно перемешайте получившуюся топливную смесь.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ввиду того, что некоторые масла, в зависимости от входящих в них компонентов, не сразу поддаются смешиванию с бензином, то в этом случае следует процесс перемешивания увеличить до тех пор, пока топливная смесь не станет более однородной.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Несоблюдение указанной пропорции бензин/масло может привести к работе двигателя в условиях недостаточной смазки и повреждению поршневой группы (появлению задиrow поршня и цилиндра), или к закоксовыванию и повреждению двигателя при избыточном содержании масла в топливной смеси.

Заполнение топливного бака.

Заправку бензопилы топливной смесью производите, расположив ее на ровной твердой поверхности, крышкой топливного бака вверх.

Заполните топливный бак топливной смесью примерно на 80% от его максимального объема.

Установите и надежно закрутите крышку топливного бака и удалите остатки топливной смеси с поверхности бензопилы.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Переместите бензопилу не менее чем на 3 м от места заправки топливной смесью перед запуском двигателя.
2. Останавливайте двигатель перед последующими заправками бензопилы топливной смесью. Удостоверьтесь в том, что в канистре находится правильно приготовленная топливная смесь.

Для предотвращения повреждений двигателя запрещается:

1. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЕНЗИНА БЕЗ МАСЛА (РАБОТА НА ЧИСТОМ БЕНЗИНЕ), т.к. это приведет к повреждениям внутренних элементов двигателя и быстрому выходу его из строя.
2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРУГИХ ВИДОВ ТОПЛИВА, ТИПА ГАЗОХОЛА, т.к. это приведет к повреждениям резиновых и пластмассовых элементов и деталей

двигателя, а также повреждению системы смазки двигателя.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАСЛА ДЛЯ 4-Х БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ, т.к. это приведет к загрязнению свечи зажигания, появления дымного выхлопа в процессе работы двигателя, засорению выпускного отверстия или залеганию поршневых колец.

4. Применение топливной смеси, которая была приготовлена более 3-х месяцев назад, т.к. это может привести к засорению карбюратора и, как следствие, работе двигателя с перебоями.

5. При хранении бензопилы в течение продолжительного периода времени освободите топливный бак от остатков топливной смеси. После этого запустите двигатель и дайте ему поработать до полного удаления остатков топливной смеси из карбюратора и топливной системы.

6. Остатки неиспользованной топливной смеси следует хранить в специально предназначенных для этого канистрах.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании бензопилы в соответствии с Руководством по эксплуатации гарантийные обязательства распространяются на дефекты материала и сборки. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи неправильной эксплуатации бензопилы, в т.ч. использование неправильно приготовленной топливной смеси и топливной смеси с просроченным сроком годности.

Масло для смазки цепи.

Для смазки цепи используйте масло для цепей бензопил.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Существует опасность получения травм при использовании бензопилы с неисправными или отсутствующими деталями. Перед запуском двигателя убедитесь, что все детали, включая шину и цепь, находятся на месте и надежно закреплены.

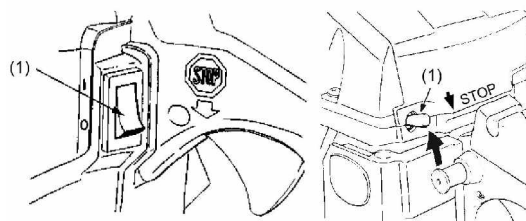
Запуск двигателя.

1. Залейте топливную смесь в топливный бак и масло для цепи в масляный бак соответственно. Плотно закрутите крышки баков. См. Рис. 6.



Рис. 6. Для моделей БОБР 3816, 4118.

2. Установите выключатель зажигания (См. Рис. 7):
 - в положение «I» (для моделей БОБР 3816, 4118)
 - в верхнее положение (для моделей БОБР 4518, 6222).



(1) – Выключатель зажигания

Рис. 7.

3. Вытяните рукоятку управления воздушной заслонкой до положения (а). См. Рис. 8.

Воздушная заслонка будет находиться в положении «Закрыто», а рычаг управления дроссельной заслонкой будет установлен в стартовое положение.

Рукоятка управления воздушной заслонкой

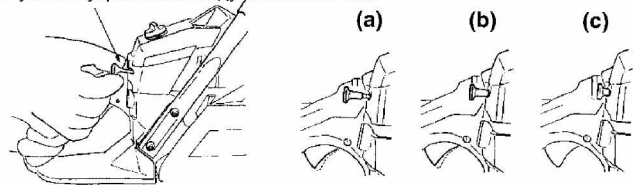


Рис. 8.

ПРИМЕЧАНИЕ: При повторном запуске двигателя установите рукоятку управления воздушной заслонкой в положение (с) (воздушная заслонка будет находиться в положении «Открыто», а рычаг управления дроссельной заслонкой будет установлен в стартовое положение).

4. Выжмите пусковой выключатель и рычаг управления дроссельной заслонкой. Удерживая их в таком положении, нажмите на стопор. Отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой и пусковой выключатель. Рычаг управления дроссельной заслонкой останется в положении запуска (для моделей БОБР 4518, 5020, 6222).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для удобства управления бензопилой предусмотрен стопор, фиксирующий рычаг управления дроссельной заслонкой в положении запуска (для моделей БОБР 4518, 5020, 6222). Кнопка стопора расположена на рукоятке управления с органами управления с левой стороны.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если рукоятка управления воздушной заслонкой вытянута до положения (а), она не может быть возвращена в положение (с) даже в том случае, если Вы будете давить на нее пальцем. Если Вы захотите вернуть рукоятку управления воздушной заслонкой в рабочее положение, то следует отпустить рычаг управления дроссельной заслонкой (для моделей БОБР 3816, 4118).

5. Надежно удерживая бензопилу на поверхности земли, резко потяните за рукоятку тросика ручного стартера. См. Рис. 9.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Медленно отпустите тросик за рукоятку тросика ручного стартера в исходное положение. Невыполнение этого требования может привести к механическим повреждениям элементов стартера.

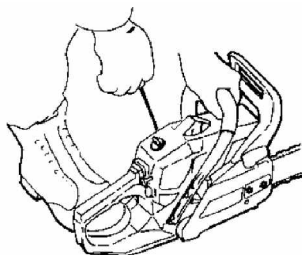


Рис. 9.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для предотвращения получения травм запрещается запускать двигатель, удерживая бензопилу навесу.

6. При появлении признаков запуска двигателя установите рукоятку управления воздушной заслонкой в положение

(с), и вновь резко потяните за рукоятку тросика ручного стартера для того, чтобы запустить двигатель.

7. Прогрейте двигатель при слегка вытянутой рукоятке управления воздушной заслонкой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Цепь бензопилы не должна касаться каких-либо предметов в процессе запуска двигателя.

Проверка подачи масла на цепь.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При проверке подачи масла на цепь сначала убедитесь, что шина и цепь правильно установлены на двигатель. Если они установлены не правильно, то существует опасность получения травмы.

После запуска двигателя установите средние обороты его работы и убедитесь в том, что масло распыляется с цепи, как показано на Рис. 10.



Рис. 10.

Регулятор подачи масла на цепь.

Только для модели БОБР 6222

На корпусе двигателя в верхней правой части расположен регулятор подачи масла на цепь.

Для увеличения количества подаваемого масла поверните регулятор против часовой стрелки.

Для уменьшения количества подаваемого масла поверните регулятор по часовой стрелке.

Регулировка карбюратора. См. Рис. 11.

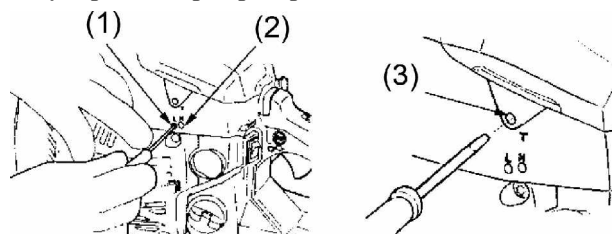


Рис. 11.

(1) - Винт регулировки минимальных оборотов.

(2) - Винт регулировки максимальных оборотов.

(3) - Винт регулировки холостых оборотов.

Карбюратор двигателя отрегулирован на заводе фирмы-производителя, но в ходе эксплуатации бензопилы в соответствии с конкретными условиями работы может потребоваться его незначительная дополнительная регулировка. Перед регулировкой карбюратора убедитесь в том, что воздушный и топливный фильтры чистые, а бензин с маслом смешан в требуемой пропорции.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировка карбюратора производится при установленной на двигатель шине с цепью в следующей последовательности:

1. Остановите двигатель и заверните оба винта L и H до упора, не прилагая чрезмерных усилий. Затем поверните их в обратную сторону на следующее число оборотов:

- винт H — $3/4 \pm 3/8$;

- винт L — $1 \pm 1/4$.

2. Запустите двигатель и прогрейте его на средних оборотах.

3. Медленно поворачивая винт L по часовой стрелке, установите максимальное число оборотов холостого хода, затем поверните винт L против часовой стрелки на четверть оборота.

4. Поверните винт регулировки холостых оборотов (Т) **против часовой стрелки** до тех пор, пока цепь бензопилы не остановится. В случае если скорость холостого хода очень маленькая, поверните винт регулировки холостых оборотов по часовой стрелке.

5. Сделайте пробный надрез бензопилой и отрегулируйте с помощью винта Н максимальную мощность, но не на максимальных оборотах двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае возникновения сложностей при регулировке карбюратора обратитесь в уполномоченный сервисный центр.

Инерционный тормоз цепи.

Бензопила оснащена инерционным тормозом цепи, способным остановить движение цепи при обратном ударе во время распиливания стволов деревьев. Тормоз срабатывает автоматически при работе бензопилы в случае прикладывания усилия на внутреннюю сторону защитного экрана. Также его можно включить вручную, переместив рычаг тормоза цепи в сторону шины (См. Рис. 12 поз. б). Для отключения тормоза потяните рычаг тормоза цепи к передней рукоятке управления до появления характерного щелчка (См. Рис. 12 поз. а).

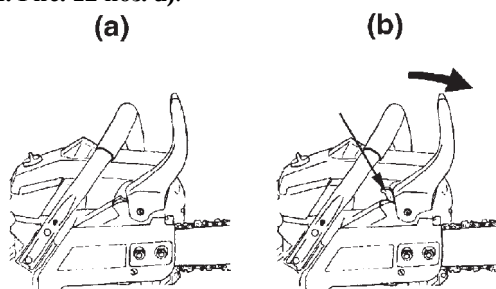


Рис. 12.

Каждый раз перед работой с бензопилой проверяйте исправность тормоза цепи. Для этого следует выполнить следующие действия:

1. Остановите двигатель.
2. Удерживая бензопилу параллельно поверхности земли, отпустите переднюю ручку, и прижмите бензопилу к пню или куску дерева, при этом тормоз цепи должен сработать. См. Рис. 13.

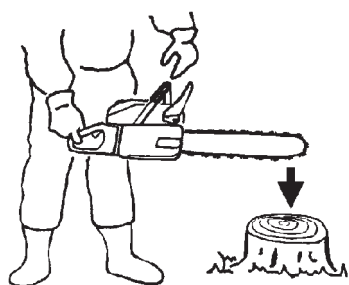


Рис. 13.

В случае если тормоз цепи не срабатывает, обратитесь в уполномоченный сервисный центр для проверки и ремонта бензопилы.

Двигатель, работающий на больших оборотах с включенным тормозом, может вывести из строя центробежное сцепление. При срабатывании тормоза цепи во время работы бензопилы немедленно отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой и обеспечьте работу двигателя на холостых оборотах. Перед использованием бензопилы всегда проверяйте тормоз цепи, включая его

вручную на холостых оборотах двигателя. Всегда отключайте тормоз цепи перед запуском двигателя.

Остановка двигателя.

1. Отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой и дайте поработать двигателю на холостых оборотах.
2. Переведите выключатель зажигания в положение «О» или вниз по стрелке, указанной рядом с выключателем и надписью "STOP".

Настройка карбюратора для работы в зимних условиях.

Только для моделей БОБР 3816, 4118, 5020

При эксплуатации бензопилы при температуре окружающей среды от 0 до -5 °C и высокой влажности воздуха может произойти обледенение карбюратора, что приведет к падению мощности двигателя и ухудшению качества работы бензопилы. Двигатель бензопилы имеет вентиляционное отверстие с правой стороны крышки цилиндра, позволяющее проходить тепловому воздуху через двигатель и исключать образование льда. Карбюратор, поставляемый фирмой-производителем бензопилы, отрегулирован для использования в летних условиях. Однако в случае возможного обледенения необходимо перенастроить систему подачи воздуха в карбюратор. См. Рис. 14.



Рис. 14.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Эксплуатация бензопилы в антиобледенительном режиме при повышении температуры окружающей среды не рекомендуется, поскольку приведет к трудности запуска двигателя или падению его мощности и уменьшению оборотов. Поэтому следует произвести обратные действия и установить нормальный режим работы бензопилы с целью сохранения эффективности ее работы.

Переключение с нормального режима в режим работы при обледенении. См. Рис. 15.

Для переключения с одного режима в другой следует произвести следующие действия:

1. Переведите выключатель зажигания в положение «О» или вниз по стрелке, указанной рядом с выключателем и надписью "STOP".
2. Снимите крышку воздушного фильтра, извлеките фильтр и затем рукоятку управления воздушной заслонкой.
3. Ослабьте саморезы (с полукруглыми головками под Торкс (шлиц) и прессшайбами), крепящие крышку цилиндра (три самореза внутри и один снаружи корпуса), и затем снимите крышку цилиндра.



Рис. 15.

4. Надавите пальцем на заглушку, расположенную с правой стороны крышки цилиндра, и снимите ее. **См. Рис. 16.**
5. Установите заглушку так, чтобы отметка «Снег» была обращена вверх и затем установите ее в первоначальное положение на крышку цилиндра.

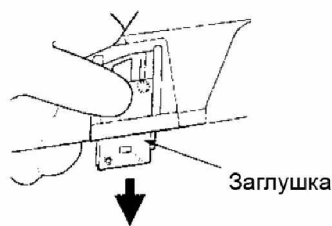


Рис. 16.

6. Установите и закрепите крышку цилиндра, затем установите обратно в прежнее положение все остальные детали.

ПИЛЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием бензопилы внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и правила техники безопасности. Рекомендуется для тренировки и получения навыков начинать с простых деревянных материалов или стволов деревьев. Всегда соблюдайте правила техники безопасности. Используйте бензопилу только для распиливания деревянных материалов. Запрещается применять бензопилу для работы с другими материалами, т.к. уровни вибрации и отдачи будут отличаться от рекомендованных. Не используйте бензопилу в качестве инструмента для подъема, передвижения или раскалывания обрабатываемых предметов. Не обрабатывайте бензопилой пни. Запрещается устанавливать на бензопилу не предусмотренные фирмой-производителем аксессуары и приспособления.

При распиливании стволов деревьев не нажимайте сильно на бензопилу, лишь слегка прижимайте ее к дереву на максимальных оборотах двигателя. Если шина бензопилы застряла в щели разреза, не пытайтесь извлечь ее силой, используйте кромки надпила или соответствующий рычаг.

Предотвращение отдачи бензопилы.

Для предотвращения отдачи бензопилы используйте тормоз цепи и постоянно проверяйте его работоспособность. Эффект отдачи – это резкое неконтролируемое движение вверх и назад шины бензопилы в случае, если ее конец соприкасается с каким-либо твердым предметом. Это может привести к утере контроля над бензопилой. Если цепь бензопилы при срабатывании тормоза не останавливается сразу или останавливается медленно, замените тормоз и барабан сцепления. Желательно проверять заточку режущих зубьев цепи, которая также может влиять на отдачу. Никогда не пытайтесь начинать пропил концом шины бензопилы. Пренебрежение правилами техники безопасности или неправильная замена цепи и защитных устройств может привести к серьезным травмам.

Валка деревьев. См. Рис. 17.

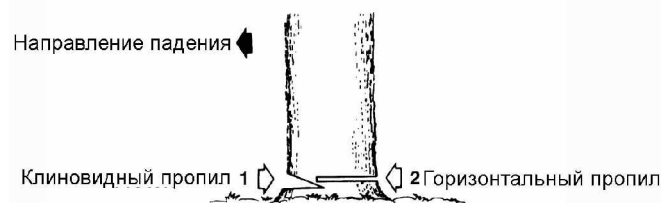


Рис. 17.

1. Определите желаемое направление падения дерева исходя из направления ветра, наклона дерева, наличия окружающих кустов и простоты обработки дерева после падения.
2. Произведите очистку пространства вокруг ствола дерева от мешающей поросли и веток, создав нормальную зону для удобного подхода к дереву.
3. Сделайте клиновидный пропил на глубину около 1/3 толщины ствола с той стороны, в которую должно падать дерево.
4. Второй горизонтальный пропил должен быть сделан с противоположной стороны ствола и немного выше первого пропила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед падением дерева необходимо предупредить об этом всех находящихся в рабочей зоне.

Обработка упавших стволов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Работая с бензопилой, всегда занимайте устойчивое положение и не наступайте на поваленный ствол. Помните, что ствол дерева может скатиться, особенно если работы ведутся на склоне или вершине холма. Соблюдайте инструкцию по правилам техники безопасности, включая меры по предотвращению отдачи бензопилы.

Учитывайте при работе скручивающую силу внутри ствола и производите пропилы с противоположной стороны действия этой силы, в противном случае шина бензопилы может быть зажата.

Ствол, лежащий на земле (**см. Рис. 18 поз. а**), должен быть пропилен наполовину с одной стороны и затем с другой.

Ствол, лежащий над землей (**см. Рис. 18 поз. б**), должен быть пропилен снизу на 1/3 в зоне А, а затем сверху до конца. В зоне Б – сначала на 1/3 сверху, затем снизу до конца.



Рис. 18.

Обрезка крупных сучьев производится (**см. Рис. 19 поз. а**), – сначала со стороны изгиба, затем с противоположной стороны. Будьте осторожны при срезке сучьев и ветвей, которые могут отскакивать.

Для обработки ветвей стоящего дерева (**см. Рис. 19 поз. б**), сначала производится пропил снизу, а затем сверху (поз. 1 и 2).

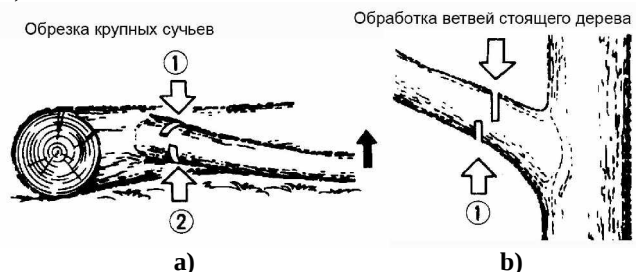


Рис. 19.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте при работе лестницу, не перегибайтесь, всегда занимайте устойчивое положение. Держите бензопилу обеими руками.

ОБСЛУЖИВАНИЕ БЕНЗОПИЛЫ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед очисткой, проверкой и ремонтом бензопилы убедитесь, что двигатель выключен и

остыл. Во избежание случайного запуска отсоедините колпачок высоковольтного провода свечи зажигания.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

1. Воздушный фильтр. См. Рис. 20.

Остатки опилок и грязи можно удалить постукиванием угла фильтрующего элемента о твердую поверхность. Разберите фильтрующий элемент на две части и промойте их в бензине. При использовании сжатого воздуха продувку делайте изнутри. При обратном монтаже фильтрующего элемента осторожно их сдвигайте, пока не услышите щелчок.

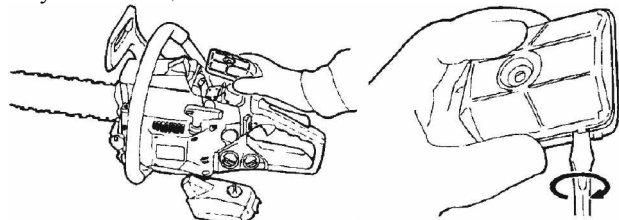


Рис. 20.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккуратно вставляйте воздушный фильтр на место, совмещая его кромки с канавкой в корпусе цилиндра.

2. Система смазки цепи. См. Рис. 21.

Снимите шину и очистите от опилок систему смазки цепи и смазочное отверстие.

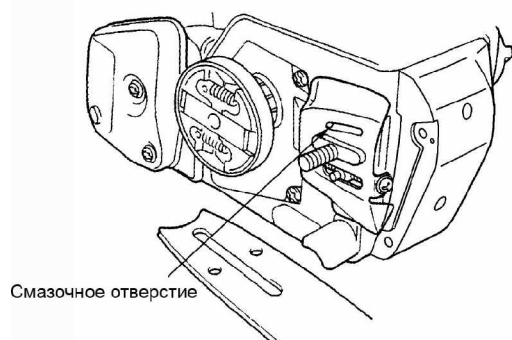


Рис. 21.

3. Шина. См. Рис. 22.

На снятой шине очистите паз от опилок и отверстие для смазки передней звездочки.

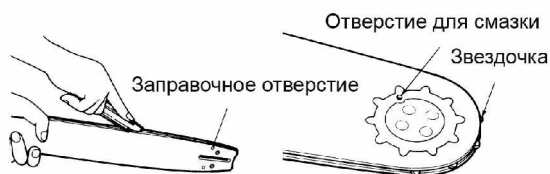


Рис. 22.

Смажьте носовую часть направляющей звездочки через отверстие для смазки передней звездочки.

4. Другие детали.

Проверьте двигатель на наличие возможных утечек топливной смеси, исправность основных частей, надежность установки рукоятки и крепления шины. При обнаружении дефектов обязательно замените неисправные детали, прежде чем приступить к работе.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

1. Ребра охлаждения двигателя. См. Рис. 23.

Опилки, образующиеся в процессе работы бензопилы, забивают пространство между ребрами охлаждения цилиндра двигателя, что может привести к его перегреву. Периодически проверяйте и очищайте ребра охлаждения

цилиндра двигателя после снятия крышки воздушного фильтра и цилиндра. При установке крышки цилиндра убедитесь в том, что электрические провода, идущие от выключателя зажигания правильно легли в предназначенные для них места.

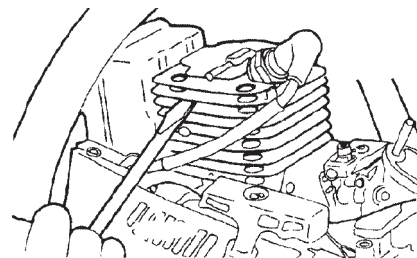


Рис. 23.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что входной патрубок для воздуха закрыт фильтром.

2. Топливный фильтр. См. Рис. 24.

С помощью крючка, изготовленного из куска проволоки, извлеките топливный фильтр через топливную горловину. Разберите фильтр и промойте его бензином, при необходимости замените.

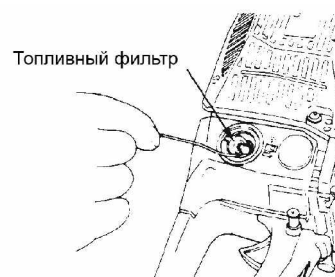


Рис. 24.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не сгибайте трубку идущую к фильтру, удерживайте ее пинцетом.

При установке фильтра на место исключите попадание волокон от тряпок или грязи во входной патрубок.

3. Масляный фильтр. См. Рис. 25.

Только для моделей БОБР 4518, 6222

С помощью крючка, изготовленного из куска проволоки, извлеките масляный фильтр через маслозаливную горловину и очистите фильтрующий элемент в бензине. При установке фильтра обратно в масляный бак необходимо убедиться в том, что он расположен в переднем правом углу. Кроме того, необходимо очистить от загрязнений и внутреннюю поверхность масляного бака.

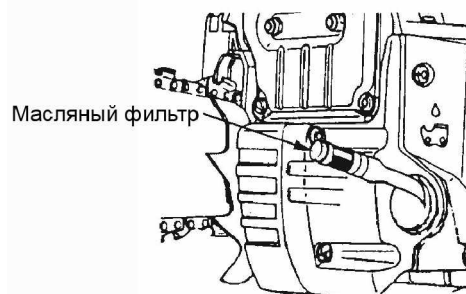


Рис. 25.

4. Свеча зажигания. См. Рис. 26.

Очистите электроды свечи зажигания щеткой, проверьте зазор между электродами. При необходимости установите зазор - 0,65 мм.

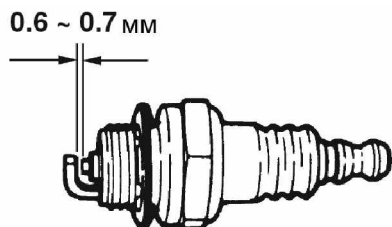


Рис. 26.

Тип свечи – NHSP LD L8RTF.

5. Ведущая звездочка. См. Рис. 27.

Проверьте на наличие трещин и повышенного износа ведущую звездочку цепи, а также другие детали, соприкасающиеся с приводом цепи. При необходимости и чрезмерном износе замените их. Никогда не используйте новую цепь и старую ведущую звездочку или старую цепь и новую ведущую звездочку.

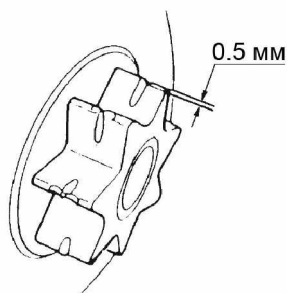


Рис. 27.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЦЕПИ И ШИНЫ

Цепь бензопилы. См. Рис. 28.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для безопасной и надежной работы бензопилы важно следить за заточкой режущих зубьев цепи.

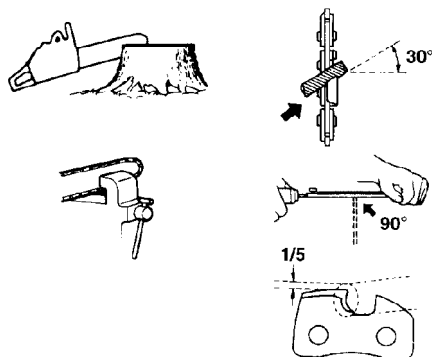


Рис. 28.

Режущие зубья цепи следует затачивать, если:

- опилки становятся очень мелкими, как порошок;
- при пилении требуется приложение значительных усилий;
- разрез на дереве не носит прямого характера;
- увеличивается вибрация при работе бензопилы;
- увеличивается расход топливной смеси.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работе с бензопилой для предотвращения травм надевайте защитные перчатки.

Используемые на бензопиле шины и цепи:

Модель	Длина шины	Артикул цепи OREGON	Артикул шины OREGON
БОБР 3816	405 мм (16")	91VG057X	SDEA041
БОБР 4118	405 мм (16")	91VG057X	160 SDEA041
БОБР 4518	455 мм (18")	21BP/21LP072X	PXVK095
БОБР 5020	500 мм (20")	21BP/21LP078X	208 PXVK095
БОБР 6222	555 мм (22")	73V078X	228 GGDD176

Перед началом работы:

- надежно закрепите бензопилу;
- убедитесь, что двигатель бензопилы выключен;
- используйте круглый напильник соответствующего диаметра:

Для цепи типа 91VG диаметр напильника – 5/32" (4,0 мм).

Работайте напильником по кромке режущих зубьев. См.

Рис. 29. После заточки каждого режущего зуба проверяйте с помощью шаблона правильность заточки.

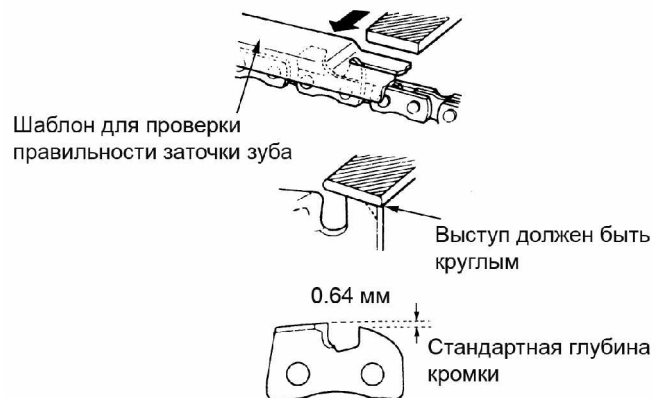


Рис. 29.

При заточке старайтесь соблюдать идентичность длины и угла всех режущих зубьев бензопилы. См. Рис. 30.

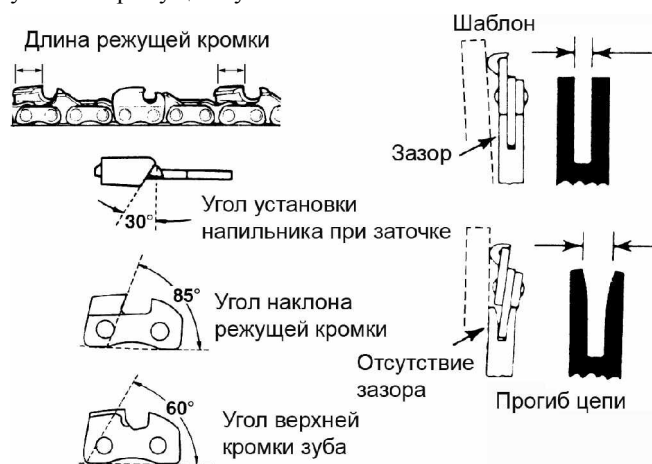


Рис. 30.

Шина. См. Рис. 30.

Для предотвращения чрезмерного износа регулярно переставляйте шину. Направляющий паз шины должен быть прямоугольным. Регулярно проверяйте износ паза шины. Для проверки применяйте специальный шаблон. Если имеется зазор между ними, то износ нормальный. Отсутствие зазора означает повышенный износ. В этом случае замените шину.

ХРАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВОСПЛАМЕНЕНИИ ПАРОВ ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ!

Если бензопила не будет использоваться более трех месяцев или после окончания сезона:

1. Слейте всю топливную смесь из топливного бака в специально подготовленную для этого канистру.
2. Запустите двигатель до полной выработки топливной смеси. Это гарантирует удаление остатков топливной смеси из карбюратора. Невыполнение этого требования может привести к выходу из строя карбюратора.
3. Убедитесь, что двигатель остыл. Выверните свечу зажигания и залейте в цилиндр примерно 5 мл любого высококачественного моторного масла или масла для 2-х тактных двигателей. Медленно потяните за рукоятку тросика ручного стартера, чтобы масло распределилось внутри двигателя. Вверните свечу зажигания на место.
4. Слейте масло из масляного бака в специально подготовленную для этого канистру.
5. Тщательно очистите и осмотрите бензопилу, обращая внимание на наличие повреждений ее основных частей. Отремонтируйте или замените все поврежденные детали, проверьте затяжку всех крепежных элементов (болтов, гаек и т.д.).

В конце каждого сезона рекомендуется проводить профилактическое техническое обслуживание бензопилы в уполномоченном сервисном центре.

6. Храните бензопилу в сухом, закрытом месте, чтобы исключить ее использование и повреждение посторонними лицами, особенно детьми.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что бензопила не установлена в антиобледенительный режим.

Неисправность	Причина	Способы устранения
Двигатель не запускается	Выключатель зажигания находится в положении "О".	Переведите выключатель зажигания по направлению, обратному указанному стрелкой.
	Пустой топливный бак.	Залейте чистую, свежую топливную смесь в топливный бак.
	Карбюратор переливает топливо (из-за неправильного порядка запуска).	Повторите процедуру запуска, установив рукоятку управления воздушной заслонкой карбюратора в открытое положение.
	Старая или неправильно приготовленная топливная смесь.	Слейте топливную смесь из топливного бака. Залейте чистую, свежую топливную смесь.
	Неисправна свеча зажигания.	Очистите и проверьте зазор между электродами, или замените свечу зажигания.
Двигатель неустойчиво работает на холостом ходу	Грязный воздушный фильтр.	Очистите или замените воздушный фильтр.
	Грязный топливный фильтр.	Очистите или замените топливный фильтр.
	Старая или неправильно приготовленная топливная смесь.	Слейте топливную смесь из топливного бака. Залейте чистую, свежую топливную смесь.
Двигатель не набирает обороты	Старая или неправильно приготовленная топливная смесь.	Слейте топливную смесь из топливного бака. Залейте чистую, свежую топливную смесь.
Масло не поступает на шину	Используемое масло не соответствует требованиям Руководства по эксплуатации.	Слейте масло из масляного бака. Залейте масло, соответствующее требованиям Руководства по эксплуатации.
	Засорение отверстия на полотне бензопилы.	Очистите отверстие на полотне бензопилы.

⚠ ВНИМАНИЕ: ДЛЯ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, НЕ ОПИСАННЫХ ВЫШЕ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

В течение гарантийного срока неисправные узлы и детали будут заменяться при условии соблюдения всех требований Руководства по эксплуатации и отсутствии повреждений, связанных с неправильной эксплуатацией, транспортированием и хранением бензопилы. По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.

Фирма-изготовитель оставляет за собой право изменять отдельные технические характеристики без согласования и уведомления.

Адрес фирмы-изготовителя: SUNGARDEN, Банхофсалле 239, Фрайбург им Брайсгау, Германия, 79758.

Адрес официального дистрибьютора в России: Ассоциация «Дом и Сад», ул. Приорова, д. 24, стр. 1, г. Москва, Россия, 125130.